

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30271821									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tragen Sie bei der Verwendung des Erdbohrers geeignete Schutzausrüstung wie Handschuhe und eine Schutzbrille.	When using the earth auger, wear appropriate protective equipment such as gloves and safety glasses.	Portez un équipement de protection approprié tel que des gants et des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez la tarière.	Indossare dispositivi di protezione adeguati come guanti e occhiali di sicurezza durante l'utilizzo della coclea.	Draag geschikte beschermende uitrusting, zoals handschoenen en een veiligheidsbril, wanneer u de boor gebruikt.	Use equipo de protección adecuado, como guantes y gafas de seguridad, cuando utilice la barrena.	Při používání šneku používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice a ochranné brýle.	Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice i zaštitne naočale kada koristite svrdlo.	Pri uporabi polža nosite ustrezno zaštitno opremo, kot so rokavice in zaščitna očala.	csiga használatkor viseljen megfelelő védőfelszerelést, például kesztyűt és védőszemüveget.
Halten Sie den Erdbohrer außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.	Keep the auger out of the reach of children and pets.	Gardez la tarière hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Tenere la trivella fuori dalla portata di bambini e animali domestici.	Houd de boor buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Mantenga la barrena fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Udržujte šnek mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Držite svrdlo izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Sveder hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.	Tartsa a fúrót gyermekektől és háziállatoktól távol.
Überprüfen Sie vor jeder Verwendung den Zustand des Erdbohrers auf beschädigte Teile oder Verschleiß.	Before each use, check the condition of the auger for damaged parts or wear.	Avant chaque utilisation, vérifiez l'état de la tarière pour déceler des pièces endommagées ou usées.	Prima di ogni utilizzo verificare lo stato della coclea per eventuali parti danneggiate o usurate.	Controleer vóór elk gebruik de staat van de boor op beschadigde onderdelen of slijtage.	Antes de cada uso, verifique el estado del sinfín para detectar piezas dañadas o desgaste.	Před každým použitím zkontrolujte stav šneku, zda nemá poškozené díly nebo opotřeбенí.	Prije svake uporabe provjerite stanje svrdla na oštećene dijelove ili istrošenost.	Pred vsako uporabo preverite stanje polža glede poškodovanih delov ali obrabe.	Minden használat előtt ellenőrizze a csiga állapotát, hogy nincsenek-e sérült részei vagy kopása.
Betreiben Sie den Erdbohrer nicht in der Nähe von entflammaren Materialien oder Gasleitungen.	Do not operate the earth auger near flammable materials or gas pipes.	N'utilisez pas la tarière à proximité de matériaux inflammables ou de conduites de gaz.	Non utilizzare la coclea vicino a materiali infiammabili o tubi del gas.	Gebruik de boor niet in de buurt van brandbare materialen of gasleidingen.	No opere la barrena cerca de materiales inflamables o tuberías de gas.	Neprovozujte šnek v blízkosti hořlavých materiálů nebo plynového potrubí.	Ne koristite svrdlo u blizini zapaljivih materijala ili plinskih cijevi.	Polža ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov ali plinskih cevi.	Ne működtesse a csigát gyúlékony anyagok vagy gázcsövek közelében.
Vermeiden Sie es, den Erdbohrer überlastet oder über längere Zeit ununterbrochen zu betreiben.	Avoid overloading the earth auger or operating it continuously for long periods of time.	Évitez de surcharger la tarière ou de la faire fonctionner en continu pendant de longues périodes.	Evitare di sovraccaricare la coclea o di utilizzarla continuamente per lunghi periodi di tempo.	Vermijd overbelasting van de vijzel en gebruik hem niet gedurende langere tijd continu.	Evite sobrecargar la barrena o operarla continuamente durante largos períodos de tiempo.	Vyvarujte se přetěžování šneku nebo jeho nepřetržitého provozu po dlouhou dobu.	Izbjegavajte preopterećenje svrdla za zemlju ili njegovo kontinuirano korištenje tijekom dugih vremenskih razdoblja.	Izogibajte se preobremenitvi polža ali njegovemu neprekinjenemu delovanju dlje časa.	Kerülje el a csiga túlterhelését vagy a folyamatos, hosszú ideig tartó üzemeltetést.
Schalten Sie den Erdbohrer aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder Zubehörteile austauschen.	Turn off the auger and unplug it before performing maintenance or replacing accessories.	Éteignez et débranchez la tarière avant d'effectuer l'entretien ou de remplacer des accessoires.	Spegner e scollegare la coclea prima di eseguire la manutenzione o sostituire gli accessori.	Schakel de boor uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert of accessoires vervangt.	Apague y desenchufe la barrena antes de realizar mantenimiento o reemplazar accesorios.	Před prováděním údržby nebo výměnou příslušenství vypněte a odpojte šnek.	Isključite i odspojite svrdlo prije održavanja ili zamjene pribora.	Pred izvajanjem vzdrževanja ali zamenjavo dodatkov izklopite in odklopite sveder.	Karbantartás vagy tartozékok cseréje előtt kapcsolja ki és húzza ki a csigát.
Bewahren Sie den Erdbohrer an einem trockenen und sicheren Ort auf, fern von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.	Store the auger in a dry and safe place, away from moisture and direct sunlight.	Rangez la tarière dans un endroit sec et sûr, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil.	Conservare la coclea in un luogo asciutto e sicuro, lontano dall'umidità e dalla luce solare diretta.	Bewaar de boor op een droge en veilige plaats, uit de buurt van vocht en direct zonlicht.	Guarde la barrena en un lugar seco y seguro, lejos de la humedad y la luz solar directa.	Skladujte šnek na suchém a bezpečném místě, mimo vlhkost a přímé sluneční záření.	Svrdlo čuvajte na suhom i sigurnom mjestu, dalje od vlage i izravne sunčeve svjetlosti.	Polž hranite na suhem in varnem mestu, stran od vlage in neposredne sončne svetlobe.	Tárolja a fúrót száraz és biztonságos helyen, nedvességtől és közvetlen napfénytől védve.
Verwende den Akku nur für die vorgesehenen Makita-Geräte, um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.	To avoid damage or injury, use the battery only for the intended Makita tools.	Pour éviter tout dommage ou blessure, utilisez uniquement la batterie pour les appareils Makita prévus.	Per evitare danni o lesioni, utilizzare la batteria solo per i dispositivi Makita previsti.	Om schade of letsel te voorkomen, mag u de accu alleen gebruiken voor de daarvoor bestemde Makita-apparaten.	Para evitar daños o lesiones, utilice la batería únicamente para los dispositivos Makita previstos.	Abyste předešli poškození nebo zranění, používejte baterii pouze pro určená zařízení Makita.	Kako biste izbjegli štetu ili ozljede, koristite samo baterije za predviđene Makita uređaje.	Kako biste izbjegli štetu ili ozljede, koristite samo baterije za predviđene Makita uređaje.	A károk és sérülések elkerülése érdekében az akkumulátort csak a rendeltetésszerű Makita készülékekhez használja.
Überlade den Akku nicht, indem du ihn länger als empfohlen am Ladegerät lässt. Dies kann zu Beschädigungen des Akkus führen.	Do not overcharge the battery by leaving it on the charger for longer than recommended. This may damage the battery.	Ne surchargez pas la batterie en la laissant sur le chargeur plus longtemps que recommandé. Cela pourrait endommager la batterie.	Non sovraccaricare la batteria lasciandola sul caricabatteria più a lungo di quanto consigliato. Ciò può causare danni alla batteria.	Overlaad de batterij niet door deze langer dan aanbevolen op de lader te laten staan. Dit kan schade aan de batterij veroorzaken.	No sobrecargue la batería dejándola en el cargador más tiempo del recomendado. Esto puede causar daños a la batería.	Nepřebíjejte baterii tím, že ji necháte na nabíječce déle, než je doporučeno. To může způsobit poškození baterie.	Nemojte prepuniti bateriju ostavljajući je na punjaču duže od preporučenog. To može uzrokovati oštećenje baterije.	Nemojte prepuniti bateriju ostavljajući je na punjaču duže od preporučenog. To može uzrokovati oštećenje baterije.	Ne töltse túl az akkumulátort úgy, hogy az ajánlottnál tovább hagyja a töltőn. Ez károsíthatja az akkumulátort.
Lagere den Akku an einem trockenen, kühlen Ort und fern von brennbaren Materialien.	Store the battery in a dry, cool place away from flammable materials.	Rangez la batterie dans un endroit sec et frais et à l'écart des matériaux inflammables.	Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto e lontano da materiali infiammabili.	Bewaar de batterij op een droge, koele plaats en uit de buurt van brandbare materialen.	Guarde la batería en un lugar seco, fresco y alejado de materiales inflamables.	Baterii skladujte na suchém, chladném místě a mimo dosah hořlavých materiálů.	Čuvajte bateriju na suhom, hladnom mjestu i dalje od zapaljivih materijala.	Čuvajte bateriju na suhom, hladnom mjestu i dalje od zapaljivih materijala.	Az akkumulátort száraz, hűvös helyen, gyúlékony anyagoktól távol tárolja.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Makita Werkzeug GmbH
Makita-Platz 1, 40885 Ratingen
Julia.schneider@makita.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30271821									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Entsorge den Akku gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott oder bringe ihn zu einer geeigneten Sammelstelle.	Dispose of the battery in accordance with local regulations for electronic waste or take it to an appropriate collection point.	Jetez la batterie conformément aux réglementations locales relatives aux déchets électroniques ou apportez-la à un point de collecte approprié.	Smaltire la batteria in conformità con le normative locali per i rifiuti elettronici o portarla in un punto di raccolta idoneo.	Gooi de batterij weg in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor elektronisch afval of breng deze naar een geschikt inzamelpunt.	Deseche la batería de acuerdo con la normativa local sobre residuos electrónicos o llévela a un punto de recogida adecuado.	Baterii zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro elektronický odpad nebo ji odevzdejte na vhodné sběrné místo.	Bateriju odložite u sklada s lokalnim propisima za elektronički otpad ili je odnesite na odgovarajuće sabirno mjesto.	Bateriju odložite u sklada s lokalnim propisima za elektronički otpad ili je odnesite na odgovarajuće sabirno mjesto.	Az akkumulátort az elektronikai hulladékokra vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően dobja ki, vagy vigye el egy megfelelő gyűjtőhelyre.